



— PRESS KIT —

# KEMPINSKI HOTEL CHONGQING

## 重庆凯宾斯基酒店

VISIT THE MAGIC MOUNTAIN CITY  
探索欧式奢华，尽在魔幻山城

*Kempinski*  
HOTELIERS SINCE 1897



Kempinski Hotel  
Chongqing

CHINA

重庆凯宾斯基酒店



**HOTEL INFORMATION**  
酒店介绍

重庆凯宾斯基酒店共32层，酒店连接重庆国际会展中心，距重庆市金融、商业中心仅几公里，距重庆江北国际机场仅25公里。416间豪华精致的客房和套房装潢高贵典雅，富于艺术气息。6间功能齐全，设施先进的会议室，可为您提供全面周到的会务及餐饮服务。不同特色餐厅为您带来各系特色美食以及全方位的尊贵用餐体验。

The Kempinski Hotel Chongqing is intricately connected to the Chongqing International Convention and Exhibition Centre, boasting 32 floors that offer spectacular views of the city skyline. It is located just a few kilometres away from Chongqing's financial and commercial centre and a mere 25 kilometres away from Chongqing Jiangbei International Airport. The hotel features 416 luxurious and exquisitely decorated guest rooms and suites imbued with an elegant and artistic atmosphere. Additionally, the hotel offers six conference rooms equipped with advanced facilities, ensuring comprehensive and attentive conference and catering services. Various dining options await guests, providing a diverse selection of special cuisines and a full spectrum of refined dining experiences.

## 客房 Rooms



重庆凯宾斯基酒店总共有416间客房及套房。平均面积为37平方米（400平方英尺），位于酒店的7楼至32楼，布局独特的客房内有宽敞的办公桌及办公区域，带USB接口的高清平板电视，咖啡及茶叶的冲泡设备，咖啡桌，私人电子保险箱，迷你吧，宽敞的浴室设有独立的热带雨林淋浴及浴缸，客房内提供免费无线和高速宽带上网等。

Kempinski Hotel Chongqing boasts a total of 416 rooms and suites. With an average size of 37 sq m (400 sq ft), the uniquely arranged rooms are located on floors 7 to 32 of the hotel. Each room features a spacious work desk and working area, an HD flat-screen TV with a USB interface, coffee and tea-making facilities, a coffee table, a private electronic safe, a minibar and a spacious bathroom with a separate rainforest shower and bathtub. Complimentary wireless and high-speed broadband Internet access are provided in all rooms.



## 宴会 Meetings & Banquet



重庆凯宾斯基酒店开启了集团会议，各项会议设施的新标准，以及崭新的会议承诺。会议服务中心将提供个性化定制服务及专业会议策划建议，会议室商务且现代，顶级的高清音频，视频设备，定能够满足2—500人的开会需求。无论是小型会议，大型谈判，还是社交活动，我们专业而热情的服务团队将悉心处理每个细节，为您提供最满意的活动效果。每一次会议都为宾客的个别偏好以及预算所量身定做。

The Kempinski Hotel Chongqing sets new standards for group meetings, offering modern meeting facilities and unwavering meeting commitments. The conference service centre provides personalised and customised service, including a private conference secretary. The meeting rooms are equipped with top-of-the-line HD audio and video equipment to accommodate gatherings of 2 to 500 people. Whether a small meeting, a large negotiation or a social event, the professional and enthusiastic service team meticulously handles every detail to ensure the most satisfactory event results. Each meeting is tailored to the individual preferences and budgets of the guests.



Elements Restaurant

This outstanding restaurant, situated on the second floor, presents an exciting array of colours and a welcoming atmosphere for breakfast, lunch and dinner. It offers a wide range of international and local cuisines, including Chinese, Asian, Japanese and European fare. Dishes from the show kitchens are presented in small, appealing portions to guarantee the freshest and most authentic taste.

Opening Hours

Breakfast

Monday to Friday: 06:30-10:30

Weekend: 06:30-11:00

Dinner

17:30-21:30



元素西餐厅

元素西餐厅独具开放式厨房和主题设计感的用餐区域。国际厨师团队采用应季上等食材为客人打造融合欧亚菜系精萃的珍馐佳肴，带给您全新自助用餐体验。

营业时间：

早餐：

周一至周五06:30-10:30

周末06:30-11:00

晚餐：17:30-21:30



## 国汇宴中餐厅 Guo Hui Yan Chinese Restaurant

国汇宴中餐厅独家推出充满传统精髓和艺术灵感的珍馐佳肴。富有开拓精神和上乘厨艺的专业团队经典再现传统粤菜、川菜。渗透着时尚气息的现代感装饰为餐厅营造出理想用餐环境，另有18间豪华包间可供尊享。全方位的美食享受搭配着细节至上的服务是凯宾斯基中式盛宴的绝佳诠释。

营业时间：

午餐：11:00-14:00

晚餐：17:00-21:30

Guo Hui Yan offers Cantonese cuisine and Sichuan specialities for lunch and dinner, providing the perfect place to savour wonderful gastronomy in a harmonious atmosphere. A master chef expertly prepares traditional Cantonese dishes, including a tasty selection of dim sum. Guests can also indulge in innovative local dishes and Sichuan favourites in this modern and elegantly designed restaurant, which features a selection of 18 private venues to choose from.

Opening Hours

Lunch: 11:00-14:00

Dinner: 17:00-21:30



# 啤酒屋 Brew House



啤酒屋提供鲜酿啤酒搭配巴伐利亚传统美食。异域格调的装潢营造出浓郁德国风情的用餐环境。  
啤酒屋将成为您商务宴请和社交聚会的特色品味之选。

营业时间  
14:00-23:00

Guests can indulge in traditional German food and freshly home-brewed beer—a delightful way to spend an evening. Beers are brewed according to the strict German Law of Purity, resulting in unstrained, naturally cloudy brews as fresh as mountain air, all crafted by the hotel's brew master. Moreover, the chef has curated a menu of traditional, authentic tastes with seasonal offerings.

Opening Hours  
14:00-23:00

## 大堂吧 The Lounge

大堂吧温馨舒适，是您休闲聚会，商务洽谈的绝佳场所。您可以体验传统茶道，各式香醇咖啡以及传统的欧式或中式下午茶。置身凯宾斯基大堂吧会友谈天，专业的贴心服务将带给您更多休闲时光中的美好。

营业时间：  
09:00-23:00

The Lounge serves as the perfect meeting place for friends and business associates throughout the day. Guests can experience a traditional tea ceremony, enjoy coffees specially prepared by the baristas or sample the latest trendy cocktails crafted by the on-site mixologist. The hotel sommelier is available at any time to provide service. Additionally, The Lounge offers a creative menu of light snacks, cakes and traditional European and Asian afternoon teas.

Opening Hours  
09:00-23:00



## 凯宾美食廊 Kempi Deli



凯宾美食廊提供一系列美味的欧式蛋糕、面包、甜点、点心。酒店自制的季节主题甜品，新鲜的咖啡和果汁等，伴您度过美妙的小憩时光。

The Kempri Deli features freshly baked bread and cookies. In the afternoon, the ovens are filled with cakes, tarts and other irresistible treats. Guests can pick up a scrumptious cake in an elegant box adorned with ribbon and ready to present. The sandwiches are crafted with house-baked bread and filled with classic combinations.



营业时间：      Opening Hours  
08:00-19:00      08:00-19:00

## 健身中心 Fitness Center



健身中心采用先进健身设备，鼓励我们不断保持一个健康“乐活”的生活方式。游泳馆宽敞的落地窗设计让您在运动之时享受室外景致，带来无与伦比的愉悦的运动体验。

The fitness centre is equipped with state-of-the-art equipment that provides encouraging support for maintaining an active lifestyle. Guests can enjoy a delightful outdoor spectacle through the spacious floor window while indulging in superior exercising experiences at the swimming pool.

## 芳疗中心 The SPA of Kempinski Hotel Chongqing



芳疗中心位于重庆凯宾斯基酒店4楼，3间雅致简约的理疗室，室内香氛均为植物精油，打造出天然和谐的SPA氛围。您可以根据自身受力程度进行选择，多种按摩精油灵活搭配，满足个性化养生需求。

Located on floor 4 of Kempinski Hotel Chongqing, our Aromatherapy Centre features three (3) elegant and simple treatment rooms, all scented with plant essential oils, creating a natural and harmonious spa atmosphere. Guests can choose from a variety of massage essential oils to meet their personalised health needs and individual stress levels.



# — PRESS CONTACTS —

**LUNA LIU**

Director of Marketing & Communications  
Kempinski Hotel Chongqing

[luna.liu@kempinski.com](mailto:luna.liu@kempinski.com)

T 86 23 8688 8888

# — SOCIAL MEDIA —



WEIBO

@重庆凯宾斯基酒店



WECHAT

@重庆凯宾斯基酒店